



AZUR™ WITH SWIMMEY™/ FREEFLO™ FILTER SYSTEM

**INSTALLATION GUIDE / INSTALLATIEHANDLEIDING
BEDIENUNGSANLEITUNG / GUIDE DE L'INSTALLATION
GUIA DE INSTALACION / GUIDE ALL'INSTALLAZIONE**



English
2

Deutsch
4

Français
6

Nederlands
8

Español
10

Italiano
12

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

Conformiteitsverklaring

We verklaren, op eigen verantwoordelijkheid, dat het product dat beschreven wordt in dit document en waarop deze informatie betrekking heeft, overeenstemt met de vereisten van de Richtlijn van de Raad 2006/42/EG



De fabrikant, Pentair, heeft het recht om de producten te wijzigen zonder voorafgaande melding, voor zover hun eigenschappen hierdoor niet wezenlijk veranderd worden.

© 2013 Pentair. Alle rechten voorbehouden.

Dit document kan worden gewijzigd zonder kennisgeving

Handelsmerken en disclaimers: FreeFlo™, Swimmy™, Azur™ en Pentair™ zijn handelsmerken en/of gedeponeerde handelsmerken van Pentair en/of hieraan gelieerde bedrijven. Tenzij anders aangegeven, vormen de namen en merken van anderen die mogelijk in dit document worden gebruikt geen aanwijzing voor samenwerking of wederzijdse goedkeuring tussen de eigenaren van deze namen en merken en Pentair. Deze namen en merken zijn mogelijk de handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van deze partijen of anderen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORZORGEN

DEZE HANDLEIDING BEVAT BELANGRIJKE INFORMATIE OVER HET VEILIGE, JUISTE EN ZUINIGE GEBUIK VAN ZWEMBADPOMPEN. HET NAUWGEZET OPVOLGEN VAN DE INSTRUCTIES ZAL GEVAARLIJKE SITUATIES HELPEN VOORKOMEN, REPARATIE-KOSTEN EN BUITENBEDRIJF PERIODES HELPEN VERMINDEREN EN DE BETROUWBAARHEID EN LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT VERHOGEN.

NEDERLANDS INSTALLATIE

De fabrikant heeft het recht om de producten te wijzigen zonder voorafgaande melding, voor zover hun eigenschappen hierdoor niet wezenlijk veranderd worden.

1. TECHNISCHE GEGEVENS

Maximale werkdruk	2 bar
Maximale werktemperatuur	35°C
Spanning	230 V
Toerental bij 50 Hz	2800 min-1
Beschermingsgraad	IP 44
Isolatieklasse	F
Geluidsniveau van de pomp	> 70 dB (A)

	Ø 305	Ø 375	Ø 475	Ø 560
Filteroppervlakte (m ²)	0.05	0.11	0.18	0.25
Filterdebiet (m ³ h)	5	6	9	12
Kiezel Ø 3-5 mm (kg)	5	12	15	20
Zand Ø 0.35-0.5mm (kg)	15	30	65	120
Leeggewicht filter (kg)	11	15	18	24

2. ALGEMEEN

Controleer bij ontvangst de filterinstallatie op eventuele transportschade en verwittig de transporteur onmiddellijk bij beschadiging. De filterinstallatie mag enkel gebruikt worden voor het filteren van zwembaden, tuinvijverwater of soortgelijke toepassingen.

3. INSTALLATIE

OPGELET: Er kunnen bijzondere noden zijn om filterinstallaties te gebruiken bij zwembaden, tuinvijvers of soortgelijke plaatsen. Plaats de filterinstallatie op een vlakke en gemakkelijk te bereiken plaats, die hoog genoeg is zodat de motor niet onder water kan komen te staan. Om beschadiging van de volledige unit te voorkomen is het aan te raden het lokaal te ventileren en droog te houden. Plaats de filterinstallatie op de definitieve plaats. Houd rekening met een gemakkelijke bereikbaarheid van de klep. Monteer dan pas de leidingen. Bij voorkeur worden kunststofleidingen gebruikt. Meet alle leidingen correct af en beperk het aantal bochten tot een minimum. Plaats de aanzuigleiding onder een lichte helling om luchtballen te vermijden. Het is belangrijk dat de aanzuigleiding vrij is van luchtlekken. De diameter van de aanzuigleiding moet altijd minstens even groot zijn als de aanzuigopening van de pomp.

4. IN WERKING STELLING

Controleer of de verdeelkop (6) en de verdeelbuizen (5) in goede staat zijn. Vul de filter voor één derde met water. Controleer of de trechter (10) op de pijp (4) zit. Vul de filter eerst met de aangegeven hoeveelheid kiezel, daarna pas met zand. Verwijder de vultrechter. Smeer de O-ringen (7) van het ventiel (8) in met vaseline. Plaats het ventiel (8) op de filter en maak deze vast met de klemring (9).

Sluit de leidingen aan. Plaats het ventiel in de stand "Naspoelen" en laat de pomp minstens 1 minuut draaien. Vooraleer de pomp te starten, moet de zuigkorf met water gevuld worden tot op het niveau van de zuigleiding. Telkens u het deksel verwijderd heeft moet u de O-ring opnieuw met silicone insmeren. Start de motor. De pomp begint aan te zuigen. De aanzuigtijd is afhankelijk van de aanzuighoogte en de afstand tot het zwembad. Vijf minuten is normaal. De pomp kan een maximum hoogteverschil van 2 meter overwinnen.

OPGELET: NOOIT DE POSITIE VAN HET VENTIEL VERANDEREN TERWIJL DE POMP DRAAIT. NOOIT HET VENTIEL DEMONTEREN ALS DE FILTER NOG ONDER DRUK STAAT.

5. FILTRATIE

1. Plaats het ventiel in de positie "Filtratie".
2. Laat de pomp draaien.
3. Noteer de druk afgelezen op de manometer (11).

6. TERUGSPOELEN VAN DE FILTER

Zodra de druk 0.5 bar gestegen is (t.o.v. de onderfiltratie genoteerde waarde), is het noodzakelijk het filterzand te spoelen. Hierbij gaat men als volgt tewerk:

1. Zet de pomp af.
2. Plaats het ventiel in de positie "Spoelen van filter".
3. Laat de pomp weer draaien net zolang tot het water helder is (ca. 3 minuten).
4. Zet de pomp terug af.
5. Plaats het ventiel in de positie "Naspoelen".
6. Laat de pomp gedurende 1 minuut draaien.

7. Zet de pomp af.
8. Plaats het ventiel in de positie "Filtratie" en zet de pomp weer aan.

7. ONDERHOUD

De korf moet dagelijks verwijderd en gereinigd worden. Zet de pomp nooit in werking zonder de korf. De filter zelf heeft geen onderhoud nodig.

OPGELET: ONDERBREEK ALTIJD DE SPANNING VÓÓR U AAN DE POMP GAAT WERKEN.

8. OVERWINTEREN

Het water moet uit de filter, de pomp en de leidingen worden verwijderd om deze te beschermen tegen vorst. Draai hiervoor het aflatkraantje (3) los en plaats het ventiel in de stand "Spoelen van de filter". Berg de pomp in een droge en warme kamer op. Wikkel de motor niet in plastic omdat er dan binnenin condensatie kan ontstaan.

In installaties waar de pomp niet kan geledigd worden, beschermt een mengsel van 40% propyleenglycol en 60% water de pomp tot temperaturen van -46°C. Gebruik uitsluitend propyleenglycol. Andere antivriesmiddelen zijn uiterst giftig en beschadigen de pomp.

9. ELEKTRISCHE AANSLUITING

Het aansluiten van de elektrische motor moet gebeuren door een erkend installateur en volgens de in voege zijnde installatievoorschriften van uw lokale elektriciteitsmaatschappij.

OPGELET: BIJ DE INGEBRUIKNAME VAN DE POMPEN MOET BIJ DE INSTALLATIE EEN MOTORBEVEILIGING VOORZIEN WORDEN, DIE AFGESTEMD IS OP DE NOMINALE STROOM VAN DE MOTOR.

Enkelfasige motoren

Swimmey -8M	P1 0.43 kW / 230 V P2 0.18 kW / 230 V	2.2 A
Swimmey -10M FreeFlo - 10M	P1 0.48 kW / 230 V P2 0.25 kW / 230 V	2,35 A 3,0 A
Swimmey -12M FreeFlo - 12M	P1 0.55 kW / 230 V P2 0.37 kW / 230 V	2,5 A 3,0 A
Swimmey -15M FreeFlo - 15M	P1 0.65 kW / 230 V P2 0.50 kW / 230 V	3,0 A 4,2 A
Swimmey -19M FreeFlo - 19M	P1 1.10 kW / 230 V P2 0.75 kW / 230 V	4,5 A 5,5 A

De voedingsspanning moet voor $\pm 5\%$ overeenkomen met deze die vermeld staat op de kenplaat van de motor. Bij enkelfasige motoren dient de aansluiting te gebeuren op de twee aangeduide klemmen in de aansluitdoos.

OPGELET: LET EROP DAT DE KABELS OF DRADEN NIET ONDER SPANNING STAAN BIJ DE AANSLUITING VAN DE KABELS OF DRADEN AAN DE POMP.

Iedere motor moet een permanente aarding hebben. Een aardingsveiligheids-of verliesstroomschakelaar met een gevoeligheid van 30 mA is verplicht bij de installatie van de pomp. De stroomsterkte van de

zekeringen en de dikte van de aansluitkabels minimum 05RN-F) dienen gekozen te worden in functie van het motorvermogen.

OPGELET: AANSLUITINGEN DIE AFWIJKEN VAN DE BOVENVERMELDE VOORZORGSMAATREGELEN HEBBEN HET VERVALLEN VAN DE GARANTIE TOT GEVOLG.

10. VERVANGEN VAN HET ZAND

Draai hiervoor het aflatkraantje (3) los om het water uit de filter te laten. Schep het zand er uit. Het zand in de filter moet elke 5 jaar vervangen worden.

11. PROBLEMEN OPlossen

Pomp zuigt niet aan

1. Geen water in de voorfilter
2. Voorfilter is niet dicht
3. O-ring van het deksel is beschadigd
4. Waterpeil staat onder skimmer
5. Verstopte voorfilter of skimmer
6. Gesloten klep in leidingwerk
7. Luchtlek in aanzuigleiding

Motor draait niet

1. Spanning is uitgeschakeld
2. Pomp is uitgeschakeld door tijdschakelaar
3. De elektrische verbindingen naar de motor toe zijn niet in orde
4. De motor zit klem door een defecte kogellager
5. Vuil blokkeert het schoepenrad

Laag debiet - hoge filterdruk

1. Vuile filter
2. Vernauwing in de persleiding

Laag debiet - lage filterdruk

1. Verstopte voorfilter of skimmer
2. Verstopt schoepenrad
3. Luchtlek in de aanzuigleiding
4. Vernauwing in aanzuigleiding

Pomp maakt ongewone geluiden

1. Luchtlek in aanzuigleiding
2. Vreemde voorwerpen in het pomphuis
3. Cavitatie

12. WAARBORG

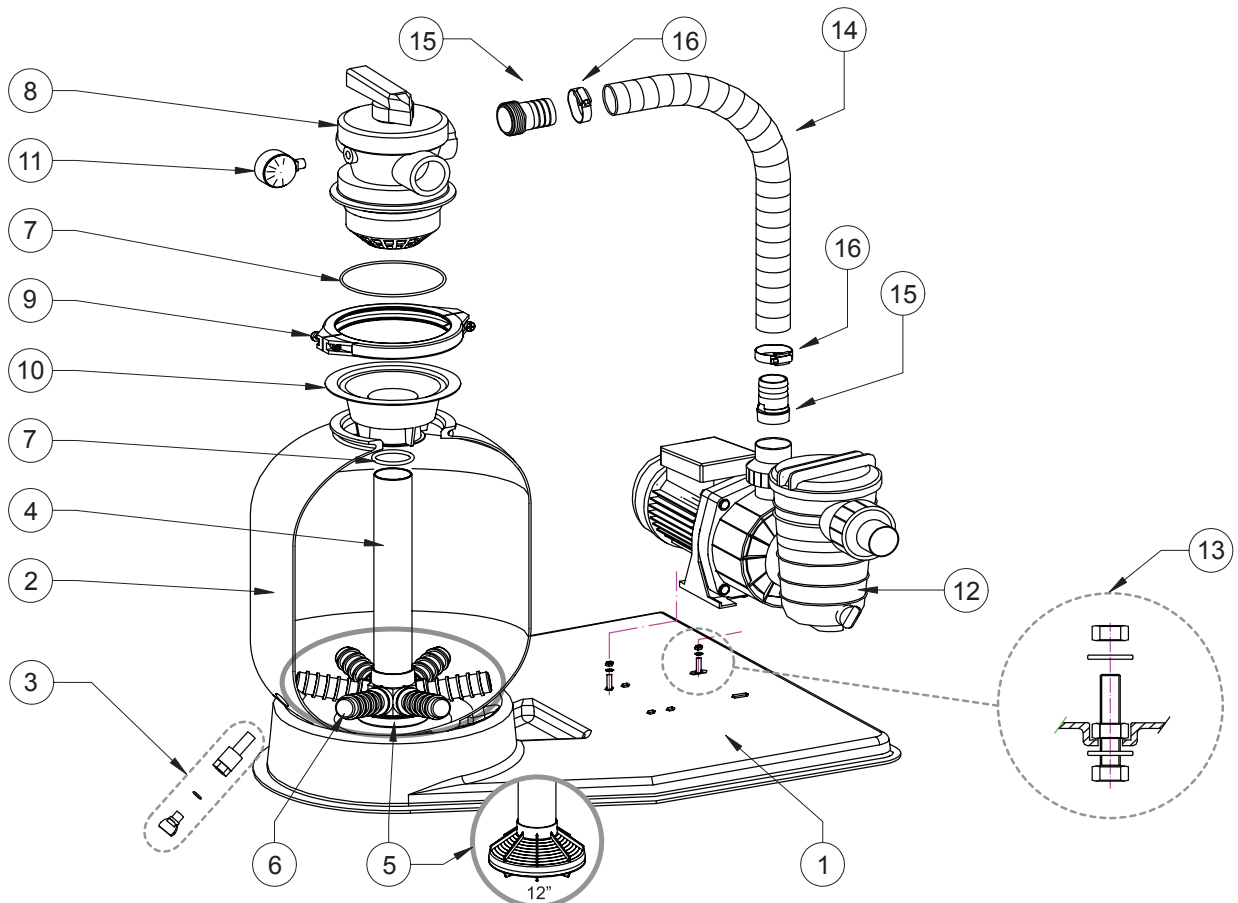
De firma Pentair Water is niet verantwoordelijk voor transportschade. In geval van schade onmiddellijk het transportbedrijf verwittigen.

Waarborgperiode:

Beperkte garantie: 2 jaar

EXPLODED VIEW

item	Description	QTY
1	Platform for sand filtration kit	1
2	Blow molded shell Azur	1
3	Drain kit	1
4	Grey PVC pipe \varnothing 50 x 1.8 mm	1
5	Filter nozzle for filter nozzle star SS6	6
6	Hub for filter nozzle star	1
7	O-ring NBR 70 shore \varnothing 50 x 2.5 mm	1
8	Black 4-way ECO valve \varnothing 1 1/2" TM	1
	Black 6-way valve 1 1/2" Tm (50mm connection)	1
9	Plastic clamp with ss screw and nut	1
10	Sand guide	1
11	Pressure gauge 1/4" NPT bottom connection	1
12	pump: "Swimmey" 230 V single ph / "FreeFlo" 230 V single ph	1
13	Hardware kit	2
14	Connecting hose (inside \varnothing 38 mm)	1
15	Hose nozzle PVC \varnothing 38 x 1 1/2" BSP	2
16	Hose clamp (stainless steel)	2



SAVE THESE INSTRUCTIONS !



PENTAIR AQUATIC SYSTEMS

INDUSTRIEPARK WOLFSTEE, TOEKOMSTLAAN 30, 2200 HERENTALS - BELGIUM, WWW.PENTAIRPOOLEUROPE.COM

Copyright – Limited License: except as specifically permitted herein, no portion of the content on this document may be reproduced in any form or by any mean without the prior written permission of Pentair International SRL.

Copyright – Eingeschränkte Lizenz: soweit hierin nicht ausdrücklich zugelassen, dürfen die Inhalte dieses Dokuments ohne vorausgehende schriftliche Genehmigung der Pentair International SRL weder ganz noch auszugsweise und in gleich welcher Form und mit welchen Mitteln vervielfältigt werden.

Copyright – Beperkte licentie: behalve zoals hierin specifiek toegestaan, mag geen enkel deel van de inhoud van dit document op om het even welke manier of hoe dan ook gereproduceerd worden zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Pentair International SRL.

Copyright – Licence limitée: sauf expressément autorisé ci-après, aucune partie du contenu de ce document ne peut être reproduite sous toute forme ou par tout moyen sans la permission écrite préalable de Pentair International SRL.

Copyright – Licencia limitada: salvo en lo expresamente permitido en el presente documento, se prohíbe la reproducción total o parcial del mismo por cualquier medio sin la previa autorización por escrito de Pentair International SRL.

Copyright – Licenza limitata: se non indicato specificatamente di seguito, nessuna porzione del contenuto di questo documento può essere riprodotta in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo senza preventiva autorizzazione scritta di Pentair International SRL.